

[In substitution of Supplementary Order Paper No. 114.]

SUPPLEMENTARY ORDER PAPER.

HOUSE OF REPRESENTATIVES.

Wednesday, the 18th Day of October, 1905.

MAORI LAND SETTLEMENT BILL.

Amendments proposed by His Excellency the Governor:—

Governor may
acquire Native
lands by
purchase.

3. (1.) Notwithstanding the provisions of any law now in force to the contrary, the Governor may acquire any Native lands by purchase from the Native owners, or from a majority in value of such owners if more than ten, or from a Committee duly appointed under the provisions of Part II. of Division II. of "The Native Land Court Act, 1894."

(2.) Upon such majority duly executing a deed of transfer to His Majesty the land may be dealt with as land finally acquired under the provisions of the principal Act.

Certain
provisions of
Native Land
Court Act not
to apply.

4. The provisions of sections one hundred and twenty-seven to one hundred and twenty-nine of "The Native Land Court Act, 1894," shall not apply to the acquisition of any land under the provisions of the *last preceding* section.

5. For the purpose of providing funds for the acquisition of land under this Act, the Colonial Treasurer, upon being authorised by the Governor in Council so to do, is hereby empowered to raise from time to time by way of loan under the provisions of "The New Zealand Loans Act, 1904," such sums of money, not exceeding in the whole two hundred thousand pounds, as he thinks fit.

[Translation.]

PIRE WHAKANOHONOHO WHENUA MAORI.

Whakatikatika i tukua mai e te Kawana:—

3. (1.) Ahakoa te takotoketanga o nga tikanga o etahi ture e mana nei, ka ahei te Kawana ki te hoko whenua Maori i nga Maori no ratou te whenua, i nga mea ranei o aua Maori kei a ratou te nuinga o te wariu o nga hea mehemea e maha atu ana i te tekau nga tangata no ratou te whenua i tetahi Komiti ranei i whakaturia i raro i nga tikanga o Wahi II. o Wahanga II. o "Te Ture Kooti Whenua Maori, 1894."

(2.) Ina oti te haina e te nuinga o aua Maori o tetahi tiiti whakawhiti i te whenua ki te Kingi ka ahei taua whenua te whakahaere ano mehemea nei he whenua kua tino riro i raro i nga tikanga o te tino Ture.

4. Ko nga tikanga o nga tekiona kotahi rau e rua tekau ma whitu tae noa ki tekiona kotahi rau e rua tekau ma iwa o "Te Ture Kooti Whenua Maori, 1894," kua e pa ki nga hoko whenua e whakahaerea ana i raro i nga tikanga o te tekiona i runga tonu ake i tenei.

5. Hei tikanga e whakaritea ai he moni hei hoko whenua i raro i tenei Ture, ina whakahaua te Minita mo nga Moni e te Kawana i roto i tona Kaunihera kia mahi pera, tenei taua Minita kua whakamanaia ki te nama moni i ia wa i raro i nga tikanga o "Te Ture Nama Moni ma Niu Tireni, 1904," engari kua aua moni ina huihuia katoatia e nui atu i te rua rau mano pauna, i runga i tana i whakaaro ai he pai.